



SINCE

1886

Model 27179 Bath Fan Wall Control Installation Guide/ Guía de instalación del control de pared modelo 27179 para ventiladores de baño

ESTIMATED ASSEMBLY TIME: 15 – 25 MINUTES

Tiempo de montaje estimado: 15 – 25 minutos

NOTES:

1.This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2.This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Notas:

1. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe admitir cualquier interferencia recibida, incluyendo una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

2. Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar una interferencia dañina a las radiocomunicaciones. No obstante, no hay garantía de que no se vaya a producir interferencia en una instalación específica.

Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, que se pueda determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente ubicado en un circuito distinto al circuito al que el receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio y TV con experiencia para obtener ayuda.

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK OR INJURY, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in a manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the phone number or address listed in the warranty.
2. This control has a load rating of 1.25 amps.
3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Install an appropriately-sized switch box.

⚠ CAUTION

RISK OF ELECTRICAL SHOCK
All Wiring must be performed in accordance with national and local codes. If you are unfamiliar with the wiring codes, you should use a qualified electrician.

⚠ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES, CUMPLA CON LO SIGUIENTE:

1. Utilice esta unidad sólo de la manera prevista por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante llamando al número de teléfono o escribiendo a la dirección que se indican en la garantía.
2. Este control tiene una capacidad de carga de 1.25 A.
3. El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por una o varias personas calificadas, de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo los códigos y normas de construcción relativos a resistencia contra incendios.
4. Instale una caja de interruptor de tamaño apropiado.

⚠ PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS
Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos nacionales y locales. Si usted no está familiarizado con los códigos de cableado, debería usar los servicios de un electricista calificado.

HUNTER FAN COMPANY BATH EXHAUST FAN CONTROL LIMITED WARRANTY

THE HUNTER FAN COMPANY MAKES THE FOLLOWING LIMITED WARRANTY TO THE ORIGINAL PURCHASER OF THE BATH EXHAUST FAN CONTROL ("CONTROL"): YOUR CONTROL IS WARRANTED TO BE FREE FROM DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF ONE YEAR FROM THE DATE OF SALE. IF THE CONTROL MALFUNCTIONS OR FAILS WITHIN THE WARRANTY PERIOD DUE TO A DEFECT IN MATERIAL OR WORKMANSHIP WE WILL REPLACE IT FREE OF CHARGE.

IF THE ORIGINAL PURCHASER CEASES TO OWN THE CONTROL, THIS WARRANTY AND ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE VOIDED. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN RESPECT TO ANY CONTROL, IS EXPRESSLY LIMITED TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE FOR SUCH CONTROL.

THIS WARRANTY EXCLUDES MALFUNCTIONS OR FAILURES WHICH WERE CAUSED BY REPAIRS BY PERSONS NOT AUTHORIZED BY US, MISHANDLING, IMPROPER INSTALLATION, MODIFICATIONS, OR DAMAGE TO THE CONTROL WHILE IN YOUR POSSESSION, OR UNREASONABLE USE. THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO BATTERIES OR TO DETERIORATION OR DAMAGE TO THE PRODUCT CAUSED BY THE USE OF FAULTY BATTERIES.

TO OBTAIN A REPLACEMENT, RETURN YOUR CONTROL POSTAGE PREPAID ALONG WITH PROOF OF PURCHASE TO HUNTER FAN COMPANY SERVICE DEPARTMENT AT 2500 FRISCO AVENUE, MEMPHIS, TENNESSEE 38114.

IN NO EVENT SHALL HUNTER FAN COMPANY BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

⚠ WARNING

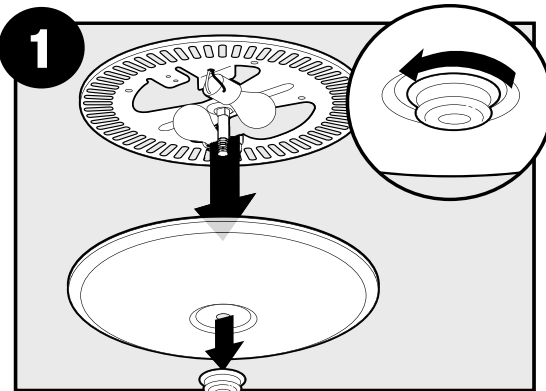
DISCONNECT ELECTRIC POWER SUPPLY AND LOCK OUT SERVICE PANEL BEFORE INSTALLING OR SERVICING UNIT.

Note: This wall control unit is designed for use with Hunter® Bath Fan products only (except for Hunter® models 90050/90051). If you have a bath fan unit with a night-light, the night-light must be wired on a separate switch or the night-light will be disabled.

⚠ ADVERTENCIA

DESCONECTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA Y BLOQUEE EL PANEL DE SERVICIO ANTES DE INSTALAR LA UNIDAD O HACERLE SERVICIO.

Nota: Esta unidad de control de pared está diseñada para utilizarse solamente con ventiladores de baño Hunter® (excepto con los modelos Hunter® 90050/90051). Si usted tiene una unidad de ventilador de baño con una luz nocturna, los cables de dicha luz nocturna se deben conectar a un interruptor independiente o dicha luz nocturna quedará desactivada.



Remove the dome. (Models vary – For details see bath fan owner's manual.)/Quite la cúpula. (Los modelos varían. Para obtener detalles, consulte el manual del usuario del ventilador de baño.)

GARANTÍA LIMITADA DEL CONTROL PARA EXTRACTORES DE AIRE PARA BAÑO DE HUNTER FAN COMPANY

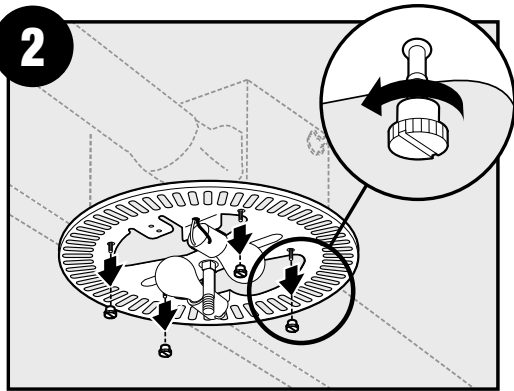
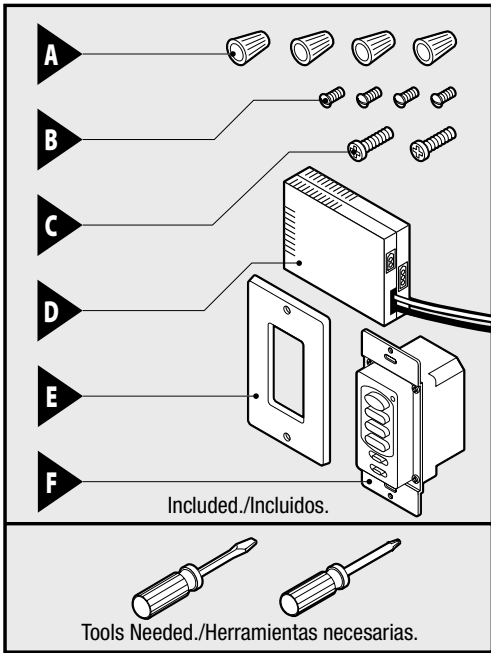
HUNTER FAN COMPANY DA LA SIGUIENTE GARANTÍA LIMITADA AL COMPRADOR ORIGINAL DEL CONTROL PARA EXTRACTORES DE AIRE PARA BAÑO ("CONTROL"): SE GARANTIZA QUE SU CONTROL ESTARÁ LIBRE DE DEFECTOS DE MATERIAL Y DE FABRICACIÓN DURANTE UN PERÍODO DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE VENTA. SI EL CONTROL FUNCIONA INCORRECTAMENTE O FALLA DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA DEBIDO A UN DEFECTO DE MATERIAL O DE FABRICACIÓN, LO REEMPLAZAREMOS SIN NINGÚN CARGO.

SI EL COMPRADOR ORIGINAL DEJA DE SER DUEÑO DEL CONTROL, ESTA GARANTÍA Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, QUEDAN ANULADAS. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, CON RESPECTO A CUALQUIER CONTROL, ESTÁ LIMITADA EXPRESAMENTE AL PERÍODO DE LA GARANTÍA EXPRESA QUE SE HA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE AQUÍ PARA DICHO CONTROL.

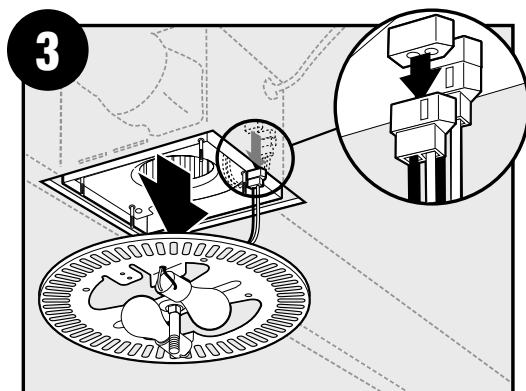
ESTA GARANTÍA EXCLUYE LOS FUNCIONAMIENTOS INCORRECTOS O LAS FALLAS QUE HAYAN SIDO CAUSADOS POR REPARACIONES REALIZADAS POR PERSONAS NO AUTORIZADAS POR NOSOTROS, MANEJO INCORRECTO, INSTALACIÓN INCORRECTA, MODIFICACIONES O DAÑO AL CONTROL MIENTRAS ÉSTE SE ENCUENTRE EN POSESIÓN DE USTED, O USO NO RAZONABLE. ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LAS PILAS NI AL DETERIORO DEL PRODUCTO O LOS DAÑOS AL PRODUCTO CAUSADOS POR EL USO DE PILAS DEFECTUOSAS.

PARA OBTENER UN REEMPLAZO, DEVUELVA SU CONTROL CON EL FRANQUEO PREPAGADO, JUNTO CON UN COMPROBANTE DE COMPRA, A HUNTER FAN COMPANY SERVICE DEPARTMENT A LA DIRECCIÓN 2500 FRISCO AVENUE, MEMPHIS, TENNESSEE 38114.

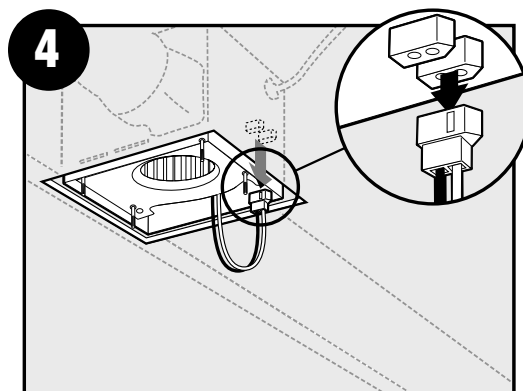
HUNTER FAN COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA EXCLUSIÓN O LAS LIMITACIONES DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES QUE ANTECEDEN NO TENGAN APLICACIÓN EN EL CASO DE USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.



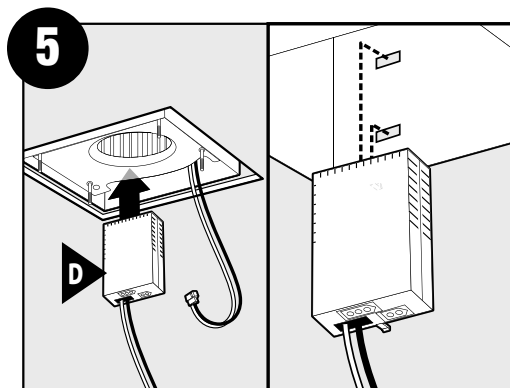
Remove the thumbscrews./
Retire los tornillos de mano.



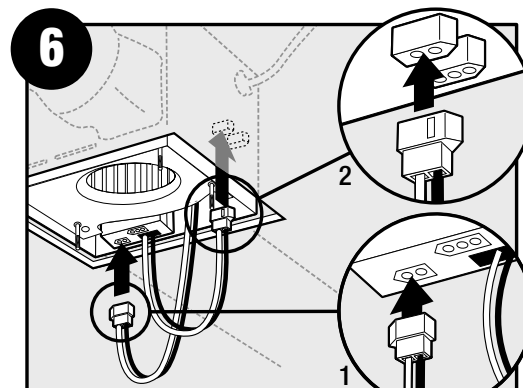
Unplug the light mount./Desenchufe el soporte de la luz.



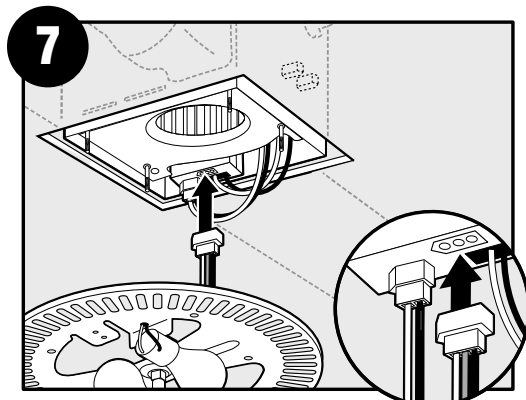
Unplug the motor from the wiring cover plate./
Desenchufe el motor de la placa de cubierta de los cables.



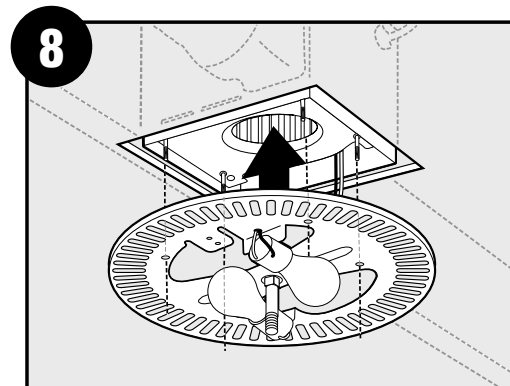
Snap the receiver into place between the motor and the housing./Encaje el receptor en su sitio entre el motor y la caja.



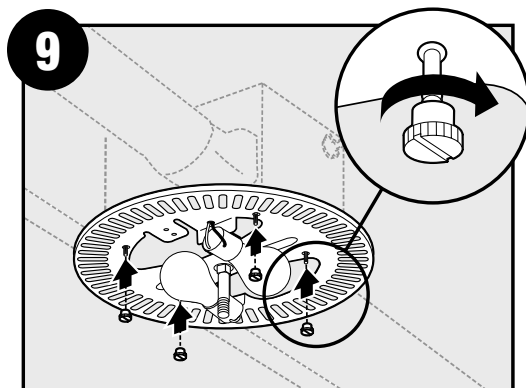
Plug motor wiring into the receiver and receiver wiring into the wiring cover plate./Enchufe los cables del motor en el receptor y los cables del receptor en la placa de cubierta de los cables.



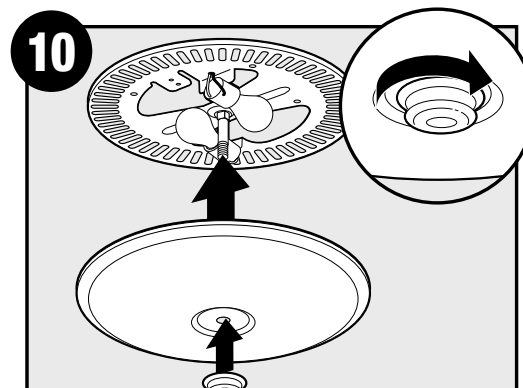
Plug the light mount into the receiver./
Enchufe el soporte de la luz en el receptor.



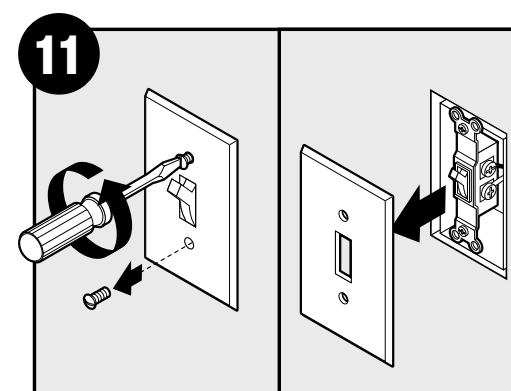
Slide light mount over posts. (Models vary – For details see bath fan owner's manual.)/Deslice el soporte de la luz por los postes. (Los modelos varían. Para obtener detalles, consulte el manual del usuario del ventilador de baño.)



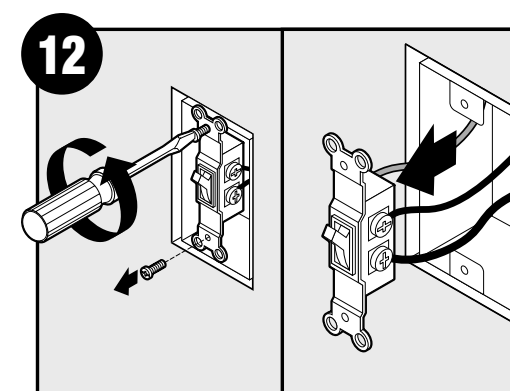
Attach thumbscrews. **WARNING:** To reduce the risk of electrical shock, all 4 thumbscrews **MUST** be properly installed./Coloque y apriete los tornillos de mano. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, los 4 tornillos de mano **SE DEBEN** instalar correctamente.



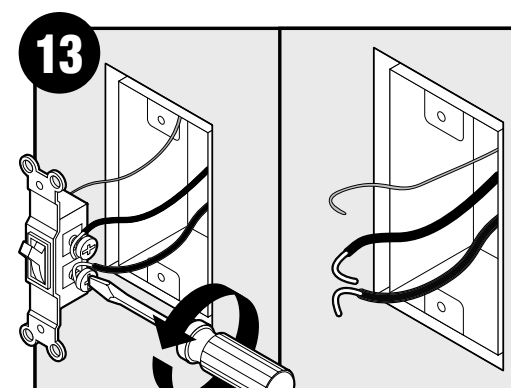
Replace the dome./Coloque de nuevo la cúpula.



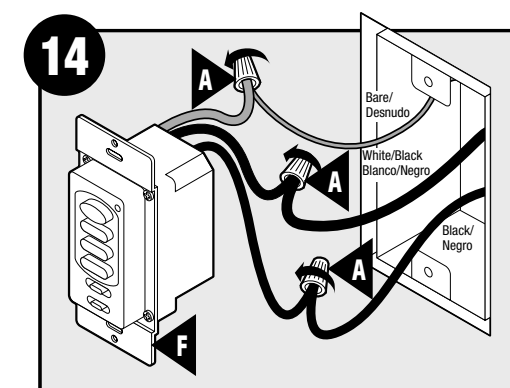
Remove the switch plate./Quite la placa del interruptor.



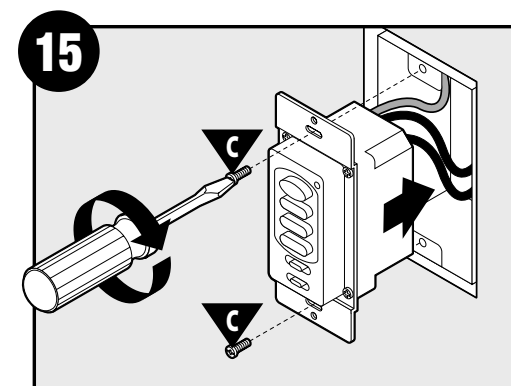
Remove the light switch./Quite el interruptor de la luz.



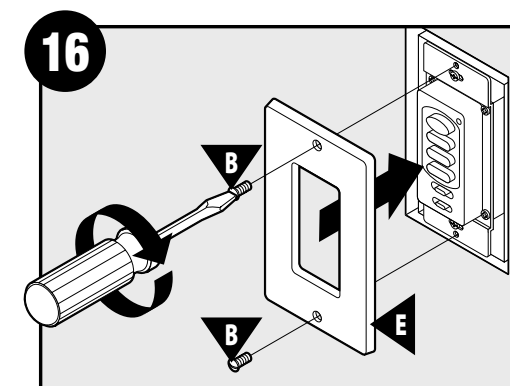
Disconnect the light switch wiring./
Desconecte los cables del interruptor de la luz.



Connect wires as shown./
Conecte los alambres como se muestra.



Fasten the control to the switch box./
Atornille el control a la caja de interruptor.



Replace the switch plate and restore power./
Coloque de nuevo la placa del interruptor y restablezca la alimentación eléctrica.

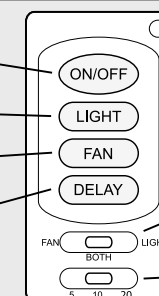
OPERATING YOUR WALL CONTROL / UTILIZACIÓN DEL CONTROL DE PARED

Press to turn all power ON and OFF./
Presione aquí para encender y apagar toda la alimentación eléctrica.

Press to turn the light ON and OFF./
Presione aquí para encender y apagar la luz.

Press to turn the fan ON and OFF./
Presione aquí para encender y apagar el ventilador.

Press to turn the delay function ON and OFF. Press delay again to cancel timer./
Presione aquí para encender y apagar la función de retardo. Presione de nuevo el retardo para cancelar el temporizador.



Lit when the ON/OFF button is ON.
Blinks when delay is activated./
Se enciende cuando el botón de encendido y apagado está en la posición de encendido. Parpadea cuando el retardo está activado.

Slide to set delay function for fan, light, or both./
Deslice esto para ajustar la función de retardo para el ventilador (FAN), la luz (LIGHT) o ambas cosas (BOTH).

Slide to set delay timer./
Deslice esto para ajustar el temporizador de retardo.